



YMCHWIL GYMDEITHASOL RHIF: 14/2022 DYDDIAD CYHOEDDI 17/02/2022

Arolwg Cenedlaethol Cymru: Profion gwybyddol ar gwestiynau 2022–23

Crynodeb gweithredol

1. Cyflwyniad a methodoleg

Cefndir

- 1.1 Mae Arolwg Cenedlaethol Cymru yn arolwg parhaus sy'n ymwneud ag oddeutu 12,000 o ymatebwyr 16 oed a throsodd a ddewisir ar hap o bob rhan o Gymru bob blwyddyn. Mae'r arolwg yn cynnwys ystod eang o bynciau, megis gwasanaethau cyhoeddus, cyflogaeth, gofal plant, yr iaith Gymraeg, a gwasanaethau iechyd a gofal cymdeithasol. Caiff y pynciau eu hadolygu'n flynyddol i sicrhau bod yr arolwg yn parhau i gwrdd ag anghenion defnyddwyr yr arolwg.
- 1.2 Yn y gorffennol, cynhelid yr arolwg wyneb yn wyneb yng nghartrefi'r ymatebwyr, ond oherwydd y pandemig Covid-19 fe'i cynhaliwyd dros y ffôn ers mis Mai 2020. Disgwylir y bydd yr arolwg yn cael ei gynnal dros y ffôn tan o leiaf fis Mawrth 2023.
- 1.3 Nod y prosiect ymchwil hwn oedd i roi prawf gwybyddol ar ystod o gwestiynau newydd a ddatblygwyd ar gyfer Arolwg Cenedlaethol 2022–23. Mae'n holl bwysig bod defnydd yn cael ei wneud o ddulliau cyn-brofi, megis profion gwybyddol, i asesu cwestiynau'r arolwg ac i sicrhau bod y cwestiynau a'r dewis o ymatebion yn glir, ac yn cael eu deall mewn modd cyson gan ymatebwyr a chanddynt nodweddion amrywiol, a bod ymatebwyr yn fodlon ac yn abl i ateb y cwestiynau. Mae hyn yn helpu i sicrhau bod cwestiynau'r arolwg yn ddibynadwy, yn rhesymol, yn ddiduedd ac yn sensitif.

Methodoleg - adolygiad desg

1.4 Er mwyn gwerthuso'r cwestiynau newydd a ddatblygwyd ar gyfer Arolwg Cenedlaethol Cymru 2022–23, aeth Llywodraeth Cymru ati i gomisiynu cwmni NatCen Social Research i gynnal adolygiad desg a dwy rownd o gyfweliadau profion gwybyddol. Cynhaliwyd yr adolygiad desg o gwestiynau newydd posibl gan ymchwilwyr yng Nghanolfan Datblygu a Phrofi Holiaduron NatCen, sy'n arbenigwyr mewn cynllunio holiaduron a chyfweliadau gwybyddol. Ar gyfer yr adolygiad hwn, defnyddiwyd fersiwn diwygiedig o'r System Gwerthuso Holiaduron (QAS-99). Rhestr wirio yw'r QAS-99 y gellir ei defnyddio i adolygu cwestiynau arolwg mewn modd systematig i nodi problemau yng ngeiriad neu strwythur y cwestiwn a'r dewis o ymatebion. Aeth dau o ymchwilwyr NatCen ati i adolygu'r cwestiynau newydd yn gwbl annibynnol o'i gilydd, gan ystyried y cyfarwyddiadau, geiriad, dyluniad, llwybro, baich ymatebwyr, ac addasrwydd y cwestiynau ar gyfer eu gweinyddu dros y ffôn.

1.5 Yn seiliedig ar yr adolygiad hwn, argymhellwyd rhai cwestiynau a nodwyd fel rhai a allai achosi problem, a thynnwyd sylw at rai o'r rhain fel rhai addas ar gyfer profi gwybyddol. Yn dilyn hyn, cytunwyd gyda Llywodraeth Cymru ar restr derfynol o gwestiynau ar gyfer eu profi'n wybyddol.

Methodoleg – profi gwybyddol

- 1.6 Cynhaliwyd cyfanswm o ddeg ar hugain o gyfweliadau gwybyddol dros ddwy rownd, a hynny drwy gyfrwng cyfweliadau fideo ar Zoom gyda chyfranogwyr oedd wedi eu lleoli yng Nghaerdydd a Wrecsam. Amcan rownd gyntaf y profi oedd nodi unrhyw broblemau gyda'r cwestiynau trwy edrych ar ddealltwriaeth yr ymatebwyr o'r cwestiynau a'r dewis o ymatebion. Roedd yr ail rownd yn ailbrofi newidiadau a wnaed i gwestiynau lle roedd problem wedi codi yn ystod y rownd gyntaf, a rhoddwyd prawf ar nifer bychan o gwestiynau ychwanegol nad oedd wedi eu cynnwys yn y rownd gyntaf.
- 1.7 Cafodd ymatebwyr eu recriwtio gan asiantaeth recriwtio arbenigol gan ddefnyddio cwotâu a gynlluniwyd yn benodol i sicrhau bod holl gwestiynau'r arolwg yn berthnasol i o leiaf ddau neu dri o ymatebwyr, a'u bod o'r herwydd wedi cael eu profi gyda hwy.

2. Rownd gyntaf y profi

- 2.1 Cwblhawyd rownd gyntaf y profi gyda phymtheg o gyfranogwyr, a chynhwyswyd cwestiynau ar y canlynol:
 - Statws economaidd;
 - Gweithio o bell;
 - · Gofal plant;
 - · Chwarae plant;
 - Trosglwyddo'r iaith Gymraeg;
 - · Gofal cymdeithasol;
 - Trafnidiaeth; a
 - Gwirfoddoli.
- 2.2 Ar y cyfan, roedd canfyddiadau'r profion gwybyddol yn dangos bod y cwestiynau a ddewiswyd yn gweithio'n dda. Roedd yr ymatebwyr yn gallu deall llawer o'r cwestiynau, a chynnig ateb yn ddidrafferth. Oherwydd hynny, argymhellwyd na ddylid newid y cwestiynau hyn. Er enghraifft, roedd y cwestiynau ar ofal plant, yr iaith Gymraeg a gwirfoddoli wedi gweithio'n dda, ac ni chafodd unrhyw newidiadau eu hawgrymu. Ni ofynnwyd y cwestiynau hyn i bob cyfranogwr, felly cawsant eu cynnwys eto yn yr ail rownd i sicrhau eu bod yn cael eu profi gyda rhagor o bobl.
- 2.3 Yn ystod rownd gyntaf y profi, nodwyd rhai problemau. Roedd y rhan fwyaf o'r rhain yn gysylltiedig â deall termau penodol, diffiniadau anghyflawn o ran y termau, neu gyfarwyddiadau anghyflawn o ran y cwestiynau, gan arwain at ansicrwydd ynghylch sut i ateb y cwestiynau.
- 2.4 Cafodd newidiadau a gwelliannau eu hargymell, yn seiliedig ar y canfyddiadau ar gyfer y cwestiynau hyn. Awgrymwyd y dylid newid ychydig ar eiriad rhai cwestiynau; y dylid ychwanegu neu newid y cyfarwyddiadau ar gyfer y cyfwelydd; ac y dylid rhoi enghreifftiau os oedd yr ymatebwyr yn ansicr ynghylch sut i ateb.

3. Ail rownd y profi

3.1 Newidiwyd rhai cwestiynau yng ngoleuni'r canfyddiadau a ddeilliodd o rownd gyntaf y profi gwybyddol. Cafodd y cwestiynau diwygiedig eu profi eto yn yr ail rownd. Roedd y rhain yn cynnwys cwestiynau ar statws economaidd, gweithio o bell, chwarae plant a gofal cymdeithasol.

- 3.2 Rhoddwyd prawf hefyd ar nifer bychan o gwestiynau ychwanegol nas profwyd yn y rownd gyntaf. Roedd yr ail rownd yn cynnwys cwestiynau ar y pynciau canlynol:
 - Statws economaidd;
 - Gweithio o bell;
 - Gofal plant;
 - Chwarae plant;
 - Trosglwyddo'r iaith Gymraeg;
 - Gofal cymdeithasol;
 - Trafnidiaeth;
 - Gwirfoddoli; ac
 - Addysg uwch.

Canfyddiadau allweddol o'r ail rownd

- 3.3 Dangosodd ail rownd y profi fod yr ymatebwyr yn deall y rhan fwyaf o'r cwestiynau diwygiedig yn ddidrafferth. Roedd yr eglurhadau a'r newidiadau a gyflwynwyd ar ôl rownd gyntaf y profi wedi helpu dealltwriaeth y cyfranogwyr.
- 3.4 Yn ail rownd y profi, nodwyd problemau gyda rhai o'r cwestiynau ychwanegol a gynhwyswyd; roedd y rhain yn debyg i'r problemau a ddisgrifiwyd uchod ar gyfer rownd gyntaf y profi. Roedd yr argymhellion a wnaed yn cynnwys ychwanegu nodiadau eglurhaol at rai o gwestiynau'r arolwg i helpu i esbonio ystyr rhai termau penodol; darparu enghreifftiau; a gwneud newidiadau bach yng ngeiriad y cwestiynau.
- 3.5 Mae Atodiad A yn crynhoi'r cwestiynau a brofwyd ym mhob rownd. Mae'r tabl yn amlygu'r broses ailadroddol yr aeth bob un o gwestiynau'r arolwg drwyddi yn ystod y prosiect hwn. Mae'n nodi'r cwestiynau gwreiddiol a gynigiwyd gan Lywodraeth Cymru. Yn sgil yr adolygiad desg, newidiwyd rhai o'r cwestiynau ac yna profwyd y rhain yn rownd gyntaf y cyfweliadau gwybyddol. Fel y trafodwyd uchod, cafodd y cwestiynau eu hasesu yng ngoleuni'r canfyddiadau a ddaeth o'r cyfweliadau gwybyddol. Unwaith eto, gwnaed rhai newidiadau bach i'r cwestiynau ar gyfer ail rownd y cyfweliadau. Mae'r golofn olaf yn y tabl yn dangos fersiwn terfynol y cwestiynau a gynigiwyd i Lywodraeth Cymru.
- 3.6 Mae'r adroddiad llawn ar gael ar gais trwy gysylltu â arolygon@llyw.cymru.

4. Atodiad A: Cwestiynau'r Arolwg

Modiwl	Enw'r cwestiwn	Y cwestiwn a gynigiwyd gan Lywodraeth Cymru	Y cwestiwn y cytunwyd i'w brofi (R1)	Y cwestiwn y cytunwyd i'w brofi (R2)	Fersiwn terfynol y cwestiwn a gynigiwyd
Statws econo maidd	EconStat	The first question is about what you were doing in the last 7 days. I will read out some options. Please choose the answer that reflects what you spent most time doing. INDIVIDUAL PROMPT ENSURE RESPONDENT ANSWERS YES / NO FOR EACH. USE CODE 2 FOR: ANY FORM OF PAID WORK, INCLUDING CASUAL OR TEMPORARY WORK. PEOPLE WHO ARE EMPLOYED BUT ON MATERNITY / PATERNITY / SHARED PARENTAL LEAVE, SICK LEAVE OR ANNUAL LEAVE. SINGLE CODE 1. Full-time student (including on holiday), 2. In any paid employment or self-employment (or away temporarily e.g. on leave, off sick, or self-isolating), 3. On a government sponsored training scheme, 4. Doing unpaid work for a business that you or a relative owns,	The first question is about what you were doing in the last 7 days. I will read out some options. Please answer 'yes' or 'no' after I read out each option. USE CODE 2 FOR: - ANY FORM OF PAID WORK, INCLUDING CASUAL OR TEMPORARY WORK PEOPLE WHO ARE EMPLOYED BUT ON MATERNITY / PATERNITY / PATERNITY / SHARED PARENTAL LEAVE, SICK LEAVE OR ANNUAL LEAVE. CODE ALL THAT APPLY 1. Full-time student, including on holiday? 2. In any paid employment or self-employment, even if you are away temporarily, on leave, off sick, or self-isolating? 3. On a government sponsored training scheme? 4. Doing unpaid work for a business that you or a relative owns?	The first question is about what you were doing in the last 7 days. I will read out some options. Please tell me the first one that applies to you. USE CODE 2 FOR: ANY FORM OF PAID WORK, INCLUDING CASUAL OR TEMPORARY WORK. PEOPLE WHO ARE EMPLOYED BUT ON MATERNITY / PATERNITY / SHARED PARENTAL LEAVE, SICK LEAVE OR ANNUAL LEAVE. CODE 4 DOES NOT INCLUDE VOLUNTEERING. SINGLE CODE 1. Full-time student, including on holiday or half-term? 2. In any paid employment or self-employment, even if you are away temporarily, on leave, off sick, or self-isolating? 3. On a government sponsored training scheme? 4. Doing unpaid work for a business that you or a relative owns? 5. Waiting to take up paid work already obtained? 6. Unemployed and looking for work?	The first question is about what you were doing in the last 7 days. I will read out some options. Please tell me the first one that applies to you. CODE FIRST THAT APPLIES CODE 1 DOES NOT INCLUDE PART TIME STUDY USE CODE 2 FOR: - ANY FORM OF PAID WORK, INCLUDING CASUAL OR TEMPORARY WORK PEOPLE WHO ARE EMPLOYED BUT ON MATERNITY / PATERNITY / SHARED PARENTAL LEAVE, SICK LEAVE OR ANNUAL LEAVE. CODE 4 DOES NOT INCLUDE VOLUNTEERING. SINGLE CODE 1. Full-time student, including on holiday or half-term? 2. In any paid employment or self-employment, even if you are away temporarily, on leave, off sick, or self-isolating? 3. On a government sponsored training scheme?

Modiwl	Enw'r cwestiwn	Y cwestiwn a gynigiwyd gan Lywodraeth Cymru	Y cwestiwn y cytunwyd i'w brofi (R1)	Y cwestiwn y cytunwyd i'w brofi (R2)	Fersiwn terfynol y cwestiwn a gynigiwyd
		 Waiting to take up paid work already obtained, Unemployed and looking for work, Intending to look for work but prevented by temporary sickness or injury (28 days or less), Unable to work because of long-term sickness or disability, Retired, Looking after home or family, or Doing something else? Don't know (SPONTANEOUS ONLY) 	 Waiting to take up paid work already obtained? Unemployed and looking for work? Intending to look for work but prevented by temporary sickness or injury, 28 days or less? Unable to work because of long-term sickness or disability? Retired? Looking after home or family? Doing something else? Don't know (SPONTANEOUS ONLY) 	 Intending to look for work but prevented by temporary sickness or injury, 28 days or less? Unable to work because of long-term sickness or disability? Retired? Looking after home or family? Doing something else? Don't know (SPONTANEOUS ONLY) 	 Doing unpaid work for a business that you or a relative owns? Waiting to take up paid work already obtained? Unemployed and looking for work? Intending to look for work but prevented by temporary sickness or injury, 28 days or less? Unable to work because of longterm sickness or disability? Retired? Looking after home or family? Doing something else? Don't know (SPONTANEOUS ONLY)
	EconStat Most	N/A added at desk review stage	And which did you spend most time doing in the last seven days? 'SPENT MOST TIME DOING' IS RESPONDENT'S OWN INTERPRETATION. SINGLE CODE LIST RESPONSE OPTIONS SELECTED AT EconStat Don't know (SPONTANEOUS ONLY)	Not tested at R2	N/A

Modiwl	Enw'r cwestiwn	Y cwestiwn a gynigiwyd gan Lywodraeth Cymru	Y cwestiwn y cytunwyd i'w brofi (R1)	Y cwestiwn y cytunwyd i'w brofi (R2)	Fersiwn terfynol y cwestiwn a gynigiwyd
Gweith	Hours2	In your main job, how many hours a week (including paid and unpaid overtime) do you usually work? ENTER NUMBER [1-99] The next questions are about	How many hours a week, including paid and unpaid overtime, do you usually work in your main job? IF NECESSARY: Please give your best estimate. OPEN The next questions are about	Same as Round 1 The next questions are about	How many hours a week, including paid and unpaid overtime, do you usually work in your main job? IF NECESSARY: Please give your best estimate. OPEN The next questions are about
io o bell	ntro	working from home and remote working. Remote working includes working outside of a traditional office or central place of work, for example close to home in your local community. ASK IF 2 AT JobNo: For the following questions please answer about the job in which you work the most hours.	working from home and remote working. Remote working includes working outside of a traditional office or central place of work, for example working from home or close to home in your local community. IF WORKS MORE THAN ONE JOB: For the following questions please answer about the job in which you work the most hours.	working from home and remote working. Remote working includes working outside of a traditional office or central place of work, for example working from home or close to home in your local community. It does not include workers who travel to different sites to perform their duties such as district nurses or door to door salespeople. IF WORKS MORE THAN ONE JOB: For the following questions please answer about the job in which you work the most hours.	working from home and remote working. Remote working includes working outside of a traditional office or central place of work. This includes working from home or close to home in your local community, for example a coffee shop, a library or a community hub. It does not include workers who travel to different sites to perform their duties such as district nurses or door to door salespeople. ASK IF 2 AT JobNo: For the following questions please answer about the job in which you work the most hours.
	RemWrkP os	To what extent, if any, is it currently possible for you to perform your job role from home or another remote location? If necessary: Remote working includes working outside of a traditional office or central place of	How much of your job role can be performed from home or another remote location? IF NECESSARY: Remote working includes working outside of a traditional office or central place of work, for	How much of your job role can be performed from home or another remote location? IF NECESSARY: Remote working includes working outside of a traditional office or central place of work, for example working from	How much of your job role can be performed from home or another remote working location? IF NECESSARY: Remote working includes working outside of a traditional office or central place of work. This includes working from

Modiwl	Enw'r cwestiwn	Y cwestiwn a gynigiwyd gan Lywodraeth Cymru	Y cwestiwn y cytunwyd i'w brofi (R1)	Y cwestiwn y cytunwyd i'w brofi (R2)	Fersiwn terfynol y cwestiwn a gynigiwyd
		work, for example close to home in your local community. It will be possible where employees currently have the necessary technology to enable them to work from home. 'Close to home' and 'local community' are respondents' own interpretation. RUNNING PROMPT SINGLE CODE 1. All of your job, 2. Most of your job, 3. Some of your job, or 4. Your job cannot be performed from home or remotely? 5. Don't know (SPONTANEOUS ONLY)	example working from home or close to home in your local community. IT WILL BE POSSIBLE WHERE EMPLOYEES CURRENTLY HAVE THE NECESSARY TECHNOLOGY TO ENABLE THEM TO WORK FROM HOME. 'CLOSE TO HOME' AND 'LOCAL COMMUNITY' ARE RESPONDENTS' OWN INTERPRETATION. SINGLE CODE 1. All of your job, 2. Most of your job, 3. Some of your job, or 4. Your job cannot be performed from home or remotely? 5. Don't know (SPONTANEOUS ONLY)	home or close to home in your local community. It does not include workers who travel to different sites to perform their duties such as district nurses or door to door salespeople. IT WILL BE POSSIBLE WHERE EMPLOYEES CURRENTLY HAVE THE NECESSARY TECHNOLOGY TO ENABLE THEM TO WORK FROM HOME. 'CLOSE TO HOME' AND 'LOCAL COMMUNITY' ARE RESPONDENTS' OWN INTERPRETATION. SINGLE CODE 1. All of your job, 2. Most of your job, 3. Some of your job, or 4. Your job cannot be performed from home or remotely? 5. Don't know (SPONTANEOUS ONLY)	home or close to home in your local community, for example a coffee shop, a library or a community hub. It does not include workers who travel to different sites to perform their duties such as district nurses or door to door salespeople. IT WILL BE POSSIBLE WHERE EMPLOYEES CURRENTLY HAVE THE NECESSARY TECHNOLOGY TO ENABLE THEM TO WORK FROM HOME. 'CLOSE TO HOME' AND 'LOCAL COMMUNITY' ARE RESPONDENTS' OWN INTERPRETATION. RUNNING PROMPT SINGLE CODE 1. All of your job, 2. Most of your job, or 4. Your job cannot be performed from home or remotely? 5. Don't know (SPONTANEOUS ONLY)
	RemWrk	Do you currently do part or all of you job from home or another remote location?	Do you currently do part or all of your job from home or another remote location?	Do you currently do part or all of your job from home or another remote location?	And, do you do part or all of your job from home or another remote location?
		Running prompt CODE ALL THAT APPLY 1. Yes	SINGLE CODE 1. Yes 2. No	SINGLE CODE 1. Yes 2. No	SINGLE CODE 1. Part of your job 2. All of your job 3. No

Modiwl	Enw'r cwestiwn	Y cwestiwn a gynigiwyd gan Lywodraeth Cymru	Y cwestiwn y cytunwyd i'w brofi (R1)	Y cwestiwn y cytunwyd i'w brofi (R2)	Fersiwn terfynol y cwestiwn a gynigiwyd
		2. No	3. Don't know (SPONTANEOUS ONLY)	3. Don't know (SPONTANEOUS ONLY)	4. Don't know (SPONTANEOUS ONLY) NOTE: also consider suggested change to prior question, as this may impact wording at this question.
	RemWrkH	How many hours do you work from home or another remote location in a usual week? ASK IF 2 AT JobNo: Please answer about the job in which you work the most hours. If the individual works an irregular working pattern, they should consider 'usual' as what would be typical with reference to the last 4 weeks. ENTER NUMBER [1-99]	How many hours do you work from home or another remote location in a usual week? IF WORKS MORE THAN ONE JOB: Please answer about the job in which you work the most hours. If you are unsure of the exact number, please give an estimate. IF NECESSARY: Please give your best estimate. IF THE INDIVIDUAL WORKS AN IRREGULAR WORKING PATTERN, THEY SHOULD CONSIDER 'USUAL' AS WHAT WOULD BE TYPICAL WITH REFERENCE TO THE LAST 4 WEEKS. ENTER NUMBER [1-99]	How many hours do you work from home or another remote location in a usual week? IF WORKS MORE THAN ONE JOB: Please answer about the job in which you work the most hours. If you are unsure of the exact number, please give an estimate. IF NECESSARY: Please give your best estimate. IF THE INDIVIDUAL WORKS AN IRREGULAR WORKING PATTERN, THEY SHOULD CONSIDER 'USUAL' AS WHAT WOULD BE TYPICAL WITH REFERENCE TO THE LAST 4 WEEKS. ENTER NUMBER [1-99]	IF 2 AT EconStat: Out of the [RESPONSE AT Hours2] hours you work a week, how many hours do you work from home or another remote working location? IF 4 AT EconStat: How many hours a week do you work from home or another remote working location? ASK IF 2 AT JobNo: Please answer about the job in which you work the most hours. IF NECESSARY: Please give your best estimate. IF THE INDIVIDUAL WORKS AN IRREGULAR WORKING PATTERN, THEY SHOULD CONSIDER 'USUAL' AS WHAT WOULD BE TYPICAL WITH REFERENCE TO THE LAST 4 WEEKS. SOFT CHECK – IF NUMBER IS HIGHER THAN ANSWER GIVEN AT Hours2: "Please check you have entered the correct number as previous answer for total number of hours worked in a usual week is less

Modiwl	Enw'r cwestiwn	Y cwestiwn a gynigiwyd gan Lywodraeth Cymru	Y cwestiwn y cytunwyd i'w brofi (R1)	Y cwestiwn y cytunwyd i'w brofi (R2)	Fersiwn terfynol y cwestiwn a gynigiwyd
Gofal	IntroChild	I'd now like to ask about childcare.	I'd now like to ask about	Same as round 1	than number of hours the respondent works remotely." ENTER NUMBER [1-99] I'd now like to ask about childcare.
Plant	care1	[SCRIPTING NOTE: ONE OF THE TWO SENTENCES BELOW SHOULD APPEAR DEPENDING ON THE NUMBER OF CHILDREN IN THE HOUSEHOLD.] IF MORE THAN ONE CHILD: The computer has chosen one of your children to think about when answering these questions. Please just think about [Name] when answering. IF ONLY ONE CHILD: Please think about [Name] when answering.	childcare. IF THERE IS MORE THAN ONE CHILD IN THE HOUSEHOLD, ASK THEM TO RANDOMLY CHOOSE ONE CHILD TO ANSWER THE QUESTIONS ABOUT. CHECK THAT THEY KNOW WHICH CHILD TO ANSWER ABOUT.		IF MORE THAN ONE CHILD: The computer has chosen one of your children to think about when answering these questions. Please just think about [Name] when answering. IF ONLY ONE CHILD: Please think about [Name] when answering.
	CCEver	Do you ever need to arrange for [Name] to be looked after so you can work, study or go on training? SINGLE CODE 1. Yes 2. No 3. Don't know (SPONTANEOUS ONLY)	Do you ever need to arrange for your child to be looked after so you can work, study or go on training? SINGLE CODE 1. Yes 2. No 3. Don't know (SPONTANEOUS ONLY)	Same as Round 1	Do you ever need to arrange for [Name] to be looked after so you can work, study or go on training? This includes family and friends looking after [Name]. SINGLE CODE 1. Yes 2. No 3. Don't know (SPONTANEOUS ONLY)
	CCEverN o	Why have you chosen not to use childcare for [Name]?	Why have you chosen not to use childcare for your child?	Why have you chosen not to use childcare for your child?	Why have you chosen not to use childcare for [Name]?
		DO NOT PROMPT			DO NOT PROMPT

Modiwl	Enw'r cwestiwn	Y cwestiwn a gynigiwyd gan Lywodraeth Cymru	Y cwestiwn y cytunwyd i'w brofi (R1)	Y cwestiwn y cytunwyd i'w brofi (R2)	Fersiwn terfynol y cwestiwn a gynigiwyd
		 CODE ALL THAT APPLY Child is old enough to look after himself / herself One parent is always around Maternity / paternity leave (applies to respondent's partner as well) Too expensive Not happy with the quality available Not available at the times I need it Not available in the right location / transport difficulties Couldn't get a space Not suitable for his / her additional needs Other Don't know (SPONTANEOUS ONLY) 	I am going to read out a list of options. Please answer 'yes' or 'no' after each one. CODE ALL THAT APPLY 1. Child is old enough to look after themselves? 2. One parent is always around? 3. You or your partner are on maternity or paternity leave? 4. Childcare is too expensive? 5. Not happy with the quality of childcare available? 6. Childcare isn't available at the times you need it? 7. Childcare isn't available in the right location, including transport difficulties? 8. Couldn't get a space? 9. Childcare isn't suitable for your child's additional needs? 10. And are there any other reasons I haven't listed? 11. Don't know (SPONTANEOUS ONLY)	I am going to read out a list of options. Please answer 'yes' or 'no' after each one. CODE ALL THAT APPLY 1. Child is old enough to look after themselves? 2. One parent is always around? 3. You or your partner are on maternity or paternity leave? 4. Childcare is too expensive? 5. Not happy with the quality of childcare available? 6. Childcare isn't available at the times you need it? 7. Childcare isn't available in the right location, including transport difficulties? 8. Couldn't get a space? 9. Childcare isn't suitable for your child's additional needs? 10. And are there any other reasons I haven't listed? 11. Don't know (SPONTANEOUS ONLY)	CODE ALL THAT APPLY 1. Child is old enough to look after themselves 2. One parent is always around 3. Parent or partner are on maternity or paternity leave 4. Childcare is too expensive 5. Not happy with the quality of childcare available 6. Childcare isn't available at the times you need it 7. Childcare isn't available in the right location, including transport difficulties 8. Couldn't get a space 9. Childcare isn't suitable for child's additional needs 10. Other 11. Don't know (SPONTANEOUS ONLY)
	CCEverN oOT	What is the other reason?	What is the other reason?	What is the other reason?	What is the other reason?
Chwar ae	PlayIntro2	IF ONLY ONE CHILD AGED 1-10 THEN: I'm now going to ask you	I'm now going to ask you a question about children's play time.	Same as Round 1	IF ONLY ONE CHILD AGED 1-10 THEN: I'm now going to ask you

gynigiwyd
you say [Name] has met up or played with friends in [her/his] free time? Please do not include playing online. IF NECESSARY: Please give your best estimate. DO NOT INCLUDE TIME SPENT IN CHILDCARE – E.G. CHILDMINDER OR YOUTH CLUBS 'FRIENDS' INCLUDES ANY CHILD FROM OUTSIDE THE HOUSEHOLD, INCLUDING
d m

Modiwl	Enw'r cwestiwn	Y cwestiwn a gynigiwyd gan Lywodraeth Cymru	Y cwestiwn y cytunwyd i'w brofi (R1)	Y cwestiwn y cytunwyd i'w brofi (R2)	Fersiwn terfynol y cwestiwn a gynigiwyd
					SINGLE CODE 1. None, 2. Once or twice, 3. 3 to 5 times, or 4. 6 or more times? 5. Don't know (SPONTANEOUS ONLY)
Tros- glwydd o'r iaith Gymra eg	WelshChI ntro1	I'm now going to read out some statements about speaking Welsh with your [child/children]. Please tell me the extent to which you agree or disagree.	IF ONLY ONE CHILD AGED IN HOUSEHOLD: I'm now going to read out some statements about speaking Welsh with your child. Please tell me to what extent you agree or disagree with each one. IF THERE IS MORE THAN ONE CHILD IN THE HOUSEHOLD, ASK THEM TO CHOOSE ONE CHILD TO ANSWER THE QUESTIONS ABOUT. CHECK THAT THEY KNOW WHICH CHILD TO ANSWER ABOUT. IF MORE THAN ONE CHILD IN HOUSEHOLD: I'm now going to read out some statements about speaking Welsh with [selected Child's name].	IF ONLY ONE CHILD AGED IN HOUSEHOLD: I'm now going to read out some statements about speaking Welsh with your child. Please tell me to what extent you agree or disagree with each one. IF THERE IS MORE THAN ONE CHILD IN THE HOUSEHOLD, ASK THEM TO CHOOSE ONE CHILD TO ANSWER THE QUESTIONS ABOUT. CHECK THAT THEY KNOW WHICH CHILD TO ANSWER ABOUT. IF MORE THAN ONE CHILD IN HOUSEHOLD: I'm now going to read out some statements about speaking Welsh with [selected Child's name].	IF ONLY ONE CHILD AGED IN HOUSEHOLD: I'm now going to read out some statements about speaking Welsh with your child. Please tell me to what extent you agree or disagree with each one. IF MORE THAN ONE CHILD IN HOUSEHOLD: I'm now going to read out some statements about speaking Welsh with your children. The computer has randomly chosen one of your children to think about when answering these questions. Please just think about [Name] when answering and tell me to what extent you agree or disagree with each statement.
	WelChEa sy	It is easy for me to speak Welsh to my [child/children]	To what extent do you agree or disagree with these statements?	To what extent do you agree or disagree with these statements?:	It is easy for me to speak Welsh to [Name].
		Do you		It is easy for me to speak Welsh to my child.	

Modiwl	Enw'r cwestiwn	Y cwestiwn a gynigiwyd gan Lywodraeth Cymru	Y cwestiwn y cytunwyd i'w brofi (R1)	Y cwestiwn y cytunwyd i'w brofi (R2)	Fersiwn terfynol y cwestiwn a gynigiwyd
		SINGLE CODE 1. Strongly agree, 2. Tend to agree, 3. Neither agree nor disagree, 4. Tend to disagree, or 5. Strongly disagree? 6. Don't know (SPONTANEOUS ONLY)	It is easy for me to speak Welsh to my child. Do you SINGLE CODE 1. Strongly agree, 2. Tend to agree, 3. Neither agree nor disagree, 4. Tend to disagree, or 5. Strongly disagree? 6. Don't know (SPONTANEOUS ONLY)	Do you SINGLE CODE 1. Strongly agree, 2. Tend to agree, 3. Neither agree nor disagree, 4. Tend to disagree, or 5. Strongly disagree? 6. Don't know (SPONTANEOUS ONLY)	IF NECESSARY: To what extent do you agree or disagree with this statement? Do you THIS IS RESPONDENT'S OWN INTERPRETATION RUNNING PROMPT SINGLE CODE 1. Strongly agree, 2. Tend to agree, 3. Neither agree nor disagree, 4. Tend to disagree, or 5. Strongly disagree? 6. Don't know (SPONTANEOUS ONLY)
	WelChThi nk	I speak Welsh to my [child/children] without thinking.	I speak Welsh to my child without thinking.	I speak Welsh to my child without thinking.	I speak Welsh to [Name] without thinking.
		IF NECESSARY: To what extent do you agree or disagree with this statement?	IF NECESSARY: To what extent do you agree or disagree with this statement?	IF NECESSARY: To what extent do you agree or disagree with this statement?	IF NECESSARY: To what extent do you agree or disagree with this statement?
		Do you	Do you	Do you	Do you
		SINGLE CODE 1. Strongly agree, 2. Tend to agree, 3. Neither agree nor disagree, 4. Tend to disagree, or 5. Strongly disagree? 6. Don't know (SPONTANEOUS ONLY)	SINGLE CODE 1. Strongly agree, 2. Tend to agree, 3. Neither agree nor disagree, 4. Tend to disagree, or 5. Strongly disagree?	SINGLE CODE 1. Strongly agree, 2. Tend to agree, 3. Neither agree nor disagree, 4. Tend to disagree, or 5. Strongly disagree? 6. Don't know (SPONTANEOUS ONLY)	THIS IS RESPONDENT'S OWN INTERPRETATION RUNNING PROMPT SINGLE CODE 1. Strongly agree, 2. Tend to agree, 3. Neither agree nor disagree,

Modiwl	Enw'r cwestiwn	Y cwestiwn a gynigiwyd gan Lywodraeth Cymru	Y cwestiwn y cytunwyd i'w brofi (R1)	Y cwestiwn y cytunwyd i'w brofi (R2)	Fersiwn terfynol y cwestiwn a gynigiwyd
			6. Don't know (SPONTANEOUS ONLY)		4. Tend to disagree, or 5. Strongly disagree? 6. Don't know (SPONTANEOUS ONLY)
	WelChNB	People who are important to me think I should speak Welsh to my [child/children].	People who are important to me think I should speak Welsh to my child.	People who are important to me think I should speak Welsh to my child.	People who are important to me think I should speak Welsh to [Name].
		IF NECESSARY: To what extent do you agree or disagree with this statement?	IF NECESSARY: To what extent do you agree or disagree with this statement?	IF NECESSARY: To what extent do you agree or disagree with this statement?	IF NECESSARY: To what extent do you agree or disagree with this statement?
		Do you	Do you	Do you	Do you
		SINGLE CODE 1. Strongly agree, 2. Tend to agree, 3. Neither agree nor disagree, 4. Tend to disagree, or 5. Strongly disagree? 6. Don't know (SPONTANEOUS ONLY)	SINGLE CODE 1. Strongly agree, 2. Tend to agree, 3. Neither agree nor disagree, 4. Tend to disagree, or 5. Strongly disagree? 6. Don't know (SPONTANEOUS ONLY)	SINGLE CODE 1. Strongly agree, 2. Tend to agree, 3. Neither agree nor disagree, 4. Tend to disagree, or 5. Strongly disagree? 6. Don't know (SPONTANEOUS ONLY)	THIS IS RESPONDENT'S OWN INTERPRETATION RUNNING PROMPT SINGLE CODE 1. Strongly agree, 2. Tend to agree, 3. Neither agree nor disagree, 4. Tend to disagree, or 5. Strongly disagree? 6. Don't know (SPONTANEOUS ONLY)
	WelChNor m	Where I live, it is normal for people to speak Welsh to their children. IF NECESSARY: To what extent do you agree or disagree with this statement?	Not tested	Not tested	No changes suggested after desk review
		Do you			

Modiwl	Enw'r cwestiwn	Y cwestiwn a gynigiwyd gan Lywodraeth Cymru	Y cwestiwn y cytunwyd i'w brofi (R1)	Y cwestiwn y cytunwyd i'w brofi (R2)	Fersiwn terfynol y cwestiwn a gynigiwyd
Gofal cymdei thasol	SCIntro1	RUNNING PROMPT SINGLE CODE 1. Strongly agree, 2. Tend to agree, 3. Neither agree nor disagree, 4. Tend to disagree, or 5. Strongly disagree? 6. Don't know (SPONTANEOUS ONLY) I'd now like to ask you about social care services. By this I mean services which are provided to help people who may need a lot of care and support such as the elderly, children who have physical or social needs, people who have disabilities, and the families and carers of such people. This includes things like help with everyday living, 24 hour care, help as a foster carer or changes to your home. [IF AGED 16-21: This also includes support if you are in foster care or in the care of a local authority.]	l'd now like to ask you about social care services. By this I mean services which are provided to help people who may need a lot of care and support such as the elderly, children who have physical or social needs, people who have disabilities, and the families and carers of such people. This includes things like help with everyday living, 24 hour care, help as a foster carer or changes to your home.	I'd now like to ask you about social care services. By this I mean services which are provided to help people who may need a lot of care and support such as the elderly, children who have physical or social needs, people who have disabilities, and the families and carers of such people. This includes things like help with everyday living, 24 hour care, help as a foster carer or changes to your home.	l'd now like to ask you about social care services. By this I mean services which are provided to help people who may need a lot of care and support such as older people, children who have physical or social needs, disabled people, and the families and carers of such people. This includes things like help with everyday living, 24 hour care, help as a foster carer or changes to your home.
	SCUseYN	In the last 12 months, have you received help from care and support services in Wales?	In the last 12 months, have you received help from care and support services in Wales?	In the last 12 months, have you received help from care and support services in Wales?	In the last 12 months, have you received help <u>yourself</u> from care and support services in Wales?
		Include anything received in the last 12 months, even if you no longer receive it, and even if you	Include anything received in the last 12 months, even if	Include anything received in the last 12 months, even if you no longer receive it, and even if you don't pay	Include anything received in the last 12 months, even if you no longer receive it, and even if you don't pay

Modiwl	Enw'r cwestiwn	Y cwestiwn a gynigiwyd gan Lywodraeth Cymru	Y cwestiwn y cytunwyd i'w brofi (R1)	Y cwestiwn y cytunwyd i'w brofi (R2)	Fersiwn terfynol y cwestiwn a gynigiwyd
		don't pay for it. Do not include any care and help received from friends and family. SINGLE CODE 1. Yes 2. No 3. Don't know (SPONTANEOUS ONLY)	you no longer receive it, and even if you don't pay for it. Do not include any care and help received from friends and family. SINGLE CODE 1. Yes 2. No 3. Don't know (SPONTANEOUS ONLY)	for it. Do not include any care and help received from friends and family. IF NECESSARY: There will be questions later on about caring for other people. For now, please only think about the help you receive for yourself. SINGLE CODE 1. Yes 2. No 3. Don't know (SPONTANEOUS ONLY)	for it. Do not include any care and help received from friends and family. IF NECESSARY: There will be questions later on about caring for other people. For now, please only think about the help you receive for yourself. SINGLE CODE 1. Yes 2. No 3. Don't know (SPONTANEOUS ONLY)
	SCUse1	Please let me know if you have received any of the following help for yourself by saying 'yes' or 'no' after I read out each option Do not include any care or help received from friends and family. Have you received CODE ALL THAT APPLY (EXCEPT CODE 6 – SINGLE CODE) 1. Help for yourself, for example help with everyday life or support from a mental health team? 2. 24 hour care (such as residential care)? 3. Help as a foster carer? 4. Help with equipment or changes in your home (IF	Please let me know if you have received any of the following help for yourself by saying 'yes' or 'no' after I read out each option Do not include any care or help received from friends and family. Have you received CODE ALL THAT APPLY 1. Help with household tasks such as getting out of bed, cooking, or doing laundry? 2. 24 hour care, such as residential care? 3. Help as a foster carer? 4. Help with equipment or changes in your home	Please let me know if you have received any of the following help for yourself by saying 'yes' or 'no' after I read out each option Do not include any care or help received from friends and family. Have you received	Please let me know if you have received any of the following help for yourself by saying 'yes' or 'no' after I read out each option Do not include any help received from friends and family. IF NECESSARY: There will be questions later on about caring for other people. For now, please only

Modiwl Enw'r cwestiwn	Y cwestiwn a gynigiwyd gan Lywodraeth Cymru	Y cwestiwn y cytunwyd i'w brofi (R1)	Y cwestiwn y cytunwyd i'w brofi (R2)	Fersiwn terfynol y cwestiwn a gynigiwyd
	NECESSARY: hand rail or stair lift)? 5. Help for activities outside your home to access services in the community? 6. None of these (SPONTANEOUS ONLY) 7. Don't know (SPONTANEOUS ONLY)	such as hand rail or stair lift? 5. Help with activities outside your home, such as accessing community services? 6. None of these (SPONTANEOUS ONLY) 7. Don't know (SPONTANEOUS ONLY) ONLY)	 CODE ALL THAT APPLY Help with household tasks such as getting out of bed, cooking, or doing laundry? 24 hour care, such as residential care? Help as a foster carer? Help with equipment or changes in your home such as hand rail or stair lift? Help with activities outside your home, such as accessing community services? None of these (SPONTANEOUS ONLY) Don't know (SPONTANEOUS ONLY) 	think about the help you receive for yourself. Have you received INDIVIDUAL PROMPT CODE ALL THAT APPLY (EXCEPT CODE 6 – SINGLE CODE) 1. Care and support in your own home, for example getting out of bed, cooking, doing laundry, or support from a mental health team? 2. 24 hour care, such as residential care? 3. Help as a foster carer? 4. Help with equipment or changes in your home such as a hand rail or stair lift? 5. Help with activities outside your home, such as accessing community services? 6. None of these (SPONTANEOUS ONLY) 7. Don't know (SPONTANEOUS ONLY)
SCPlan	Do you have a package of care arranged by your local council? SINGLE CODE 1. Yes 2. No 3. Don't know (SPONTANEOUS ONLY)	Do you have a package of care arranged by your local council? SINGLE CODE 1. Yes 2. No 3. Don't know	Do you have a package of care arranged by your local council? SINGLE CODE 1. Yes 2. No 3. Don't know (SPONTANEOUS ONLY)	Do you have a package of care arranged by your local council? SINGLE CODE 1. Yes 2. No 3. Don't know (SPONTANEOUS ONLY)

Modiwl	Enw'r cwestiwn	Y cwestiwn a gynigiwyd gan Lywodraeth Cymru	Y cwestiwn y cytunwyd i'w brofi (R1)	Y cwestiwn y cytunwyd i'w brofi (R2)	Fersiwn terfynol y cwestiwn a gynigiwyd
	SCPay	As far as you are aware, do you pay towards the cost of this care? SINGLE CODE 1. Yes 2. No 3. Don't know (SPONTANEOUS ONLY)	As far as you are aware, do you pay towards the cost of this care [IF 4 AT SCUSE1: or the equipment or changes in your home]? SINGLE CODE 1. Yes 2. No 3. Don't know (SPONTANEOUS ONLY)	As far as you are aware, do you pay towards the cost of this care [IF 4 AT SCUSE1: or the equipment or changes in your home]? SINGLE CODE 1. Yes 2. No 3. Don't know (SPONTANEOUS ONLY)	As far as you are aware, do you pay towards the cost of this care [IF 4 AT SCUSE1: or the equipment or changes in your home]? SINGLE CODE 1. Yes 2. No 3. Don't know (SPONTANEOUS ONLY)
	SCPayPri v	[IF 1 AT SCPlan: On top of the care you receive as part of your care package, do you pay for any extra / IF 2 AT SCPlan: Do you pay for any] care or support? CODE ALL THAT APPLY EXCEPT CODE 3 (NO) 1. Yes, pays for extra care themselves 2. Yes, someone else pays for extra care on their behalf e.g. another family member 3. No 4. Don't know (SPONTANEOUS ONLY)	IF YES AT SCPlan: On top of the care you receive as part of your care package, do you, or does someone else, pay for any extra care or support [IF 4 AT SCUSE1: or equipment or changes in your home]? IF NO AT SCPlan: Do you, or does someone else, pay for any care or support [IF 4 AT SCUSE1: or equipment or changes in your home]? CODE ALL THAT APPLY EXCEPT CODE 3 (NO) 1. Yes, pays for extra care themselves	IF YES AT SCPlan: On top of the care you receive as part of your care package, do you, or does someone else, pay for any extra care or support [IF 4 AT SCUSE1: or equipment or changes in your home]? IF NO AT SCPlan: Do you, or does someone else, pay for any care or support [IF 4 AT SCUSE1: or equipment or changes in your home]? CODE ALL THAT APPLY EXCEPT CODE 3 (NO) Yes, pays for extra care themselves Yes, someone else pays for	IF YES AT SCPlan: On top of the care you receive as part of your care package, do you, or does someone else, pay for any extra care or support [IF 4 AT SCUSE1: or equipment or changes in your home]? IF NO AT SCPlan: Do you, or does someone else, pay for any care or support for you [IF 4 AT SCUSE1: or equipment or changes in your home]? CODE ALL THAT APPLY EXCEPT CODE 3 (NO) Yes, pays for extra care themselves Yes, someone else pays for
			Yes, someone else pays for extra care on their	extra care on their behalf e.g. another family member 3. No 4. Don't know (SPONTANEOUS ONLY)	extra care on their behalf e.g. another family member 3. No 4. Don't know (SPONTANEOUS ONLY)

Modiwl	Enw'r cwestiwn	Y cwestiwn a gynigiwyd gan Lywodraeth Cymru	Y cwestiwn y cytunwyd i'w brofi (R1)	Y cwestiwn y cytunwyd i'w brofi (R2)	Fersiwn terfynol y cwestiwn a gynigiwyd
			behalf e.g. another family member 3. No 4. Don't know (SPONTANEOUS ONLY)		
	SCUse2	And have you helped care for, or arranged care for, someone else in the last 12 months? SINGLE CODE 1. Yes 2. No 3. Don't know (SPONTANEOUS ONLY)	And have you helped care for, or arranged care for, someone else in the last 12 months? SINGLE CODE 1. Yes 2. No 3. Don't know (SPONTANEOUS ONLY)	And have you helped care for, or arranged care for, someone else in the last 12 months? DOES NOT INCLUDE CARE THEY WOULD PROVIDE AS PART OF THEIR JOB – E.G. IF RESPONDENT WAS A CARE WORKER OR A NURSE. SINGLE CODE 1. Yes 2. No 3. Don't know (SPONTANEOUS ONLY)	And, in the last 12 months have you received any help from care and support services in Wales to care for, or arrange care for, someone else? DO NOT COUNT ANYTHING DONE AS PART OF PAID EMPLOYMENT. SINGLE CODE 1. Yes 2. No 3. Don't know (SPONTANEOUS ONLY)
	SCCarer	Thinking about the care you provide or arrange for someone else Do you personally provide any help, care or support to this person? For example with general household or personal tasks, e.g. cooking, washing, or help to get in or out of bed. IF CARE FOR MORE THAN ONE PERSON: Please think about the	Thinking about the care you provide or arrange for someone else Do you personally provide any help, care or support to this person? For example with general household or personal tasks, e.g. cooking, washing, or help to get in or out of bed. IF CARE FOR MORE THAN ONE PERSON: Please think	Thinking about the care you provide or arrange for someone else Do you personally provide any help, care or support to this person? For example with general household or personal tasks, e.g. cooking, shopping, help to get in or out of bed, or assistance with paperwork. IF CARE FOR MORE THAN ONE PERSON: Please think about the	Thinking about the care you provide or arrange for someone else Do you personally provide any help, care or support to this person? For example with general household or personal tasks, e.g. cooking, shopping, help to get in or out of bed, or assistance with paperwork. IF CARE FOR MORE THAN ONE PERSON: Please think about the

Modiwl	Enw'r cwestiwn	Y cwestiwn a gynigiwyd gan Lywodraeth Cymru	Y cwestiwn y cytunwyd i'w brofi (R1)	Y cwestiwn y cytunwyd i'w brofi (R2)	Fersiwn terfynol y cwestiwn a gynigiwyd
		person you spend the most time caring for.	about the person you spend the most time caring for.	person you spend the most time caring for.	person you spend the most time caring for.
		SINGLE CODE 1. Yes 2. No 3. Don't know (SPONTANEOUS ONLY)	SINGLE CODE 1. Yes 2. No 3. Don't know (SPONTANEOUS ONLY)	SINGLE CODE 1. Yes 2. No 3. Don't know (SPONTANEOUS ONLY)	SINGLE CODE 1. Yes 2. No 3. Don't know (SPONTANEOUS ONLY)
	SCWork	Some people need to give up work because of the help or care they provide.	Some people need to give up work because of the help or care they provide.	Some people need to give up work because of the help or care they provide.	Some people need to give up work because of the help or care they provide.
		Can I ask, have you needed to give up work completely because of the help or care you provide? SINGLE CODE 1. Yes 2. No 3. Don't know (SPONTANEOUS ONLY)	Can I ask, have you needed to give up work completely because of the help or care you provide? SINGLE CODE 1. Yes 2. No 3. Don't know (SPONTANEOUS ONLY)	Can I ask, have you needed to give up work completely because of the help or care you provide? SINGLE CODE 1. Yes 2. No 3. Don't know (SPONTANEOUS ONLY)	Can I ask, have you needed to give up work completely because of the help or care you provide? SINGLE CODE 1. Yes 2. No 3. Don't know (SPONTANEOUS ONLY)
	SCWorkR	And have you needed to reduce the number of hours you work because of the help or care you provide? SINGLE CODE 1. Yes 2. No 3. Don't know (SPONTANEOUS ONLY)	And have you needed to reduce the number of hours you work because of the help or care you provide? SINGLE CODE 1. Yes 2. No 3. Don't know (SPONTANEOUS ONLY)	And have you needed to reduce the number of hours you work because of the help or care you provide? SINGLE CODE 1. Yes 2. No 3. Don't know (SPONTANEOUS ONLY)	And have you needed to reduce the number of hours you work because of the help or care you provide? SINGLE CODE 1. Yes 2. No 3. Don't know (SPONTANEOUS ONLY)
Gwirfo ddoli	VolYN	N/A - New question	Are you currently giving your time for free to any clubs,	Are you currently giving your time for free to any clubs, groups, charities or organisations?	N/A – VolYN no longer being asked as a separate question. See VolType.

Modiwl	Enw'r cwestiwn	Y cwestiwn a gynigiwyd gan Lywodraeth Cymru	Y cwestiwn y cytunwyd i'w brofi (R1)	Y cwestiwn y cytunwyd i'w brofi (R2)	Fersiwn terfynol y cwestiwn a gynigiwyd
			groups, charities or organisations? Please exclude giving money and anything that you were paid to do. SINGLE CODE 1. Yes 2. No 3. Don't know (SPONTANEOUS ONLY)	Please exclude giving money and anything that you were paid to do. SINGLE CODE 1. Yes 2. No 3. Don't know (SPONTANEOUS ONLY)	

Modiwl	Enw'r cwestiwn	Y cwestiwn a gynigiwyd gan Lywodraeth Cymru	Y cwestiwn y cytunwyd i'w brofi (R1)	Y cwestiwn y cytunwyd i'w brofi (R2)	Fersiwn terfynol y cwestiwn a gynigiwyd
	VolType	I am now going to read out a list of clubs and organisations. Which of these clubs or organisations, if any, are you currently giving your time to for free? Please answer 'yes' or 'no' after I read out each option. CODE ALL THAT APPLY 1. Charitable organisation? 2. School or young person's group? 3. Tenants, residents group or neighbourhood watch? 4. Religious group? 5. Pensioners group or organisation? 6. Sports club? 7. Arts groups, e.g. drama, music, arts or crafts? 8. Environmental group? 9. Museum or heritage site? 10. And, any other type of club or organistion? 11. None of these (SPONTANEOUS ONLY) 12. Don't know (SPONTANEOUS ONLY)	Which of these are you currently giving your time to for free? Please answer 'yes' or 'no' after I read out each option. CODE ALL THAT APPLY 1. Charitable organisation? 2. School or young person's group? 3. Tenants, residents group or neighbourhood watch? 4. Religious group? 5. Pensioners group or organisation? 6. Sports club? 7. Arts groups, e.g. drama, music, arts or crafts? 8. Environmental group? 9. Museum or heritage site? 10. And, any other type of club or organistion? 11. None of these (SPONTANEOUS ONLY) 12. Don't know (SPONTANEOUS ONLY)	Which of these are you currently giving your time to for free? Please answer 'yes' or 'no' after I read out each option. CODE ALL THAT APPLY 1. Charitable organisation? 2. School or young person's group? 3. Tenants, residents group or neighbourhood watch? 4. Religious group? 5. Pensioners group or organisation? 6. Sports club? 7. Arts groups, e.g. drama, music, arts or crafts? 8. Environmental group? 9. Museum or heritage site? 10. And, any other type of club or organistion? 11. None of these (SPONTANEOUS ONLY) 12. Don't know (SPONTANEOUS ONLY)	I am now going to read out a list of clubs and organisations. Which of these clubs or organisations, if any, are you currently giving your time to for free? Please answer 'yes' or 'no' after I read out each option. INDIVIDUAL PROMPT CODE ALL THAT APPLY 1. Charitable organisation? 2. School or young person's group? 3. Tenants, residents group or neighbourhood watch? 4. Religious group? 5. Pensioners group or organisation? 6. Sports club? 7. Arts groups, e.g. drama, music, arts or crafts? 8. Environmental group? 9. Museum or heritage site? 10. And, any other type of club or organistion? 11. None of these (SPONTANEOUS ONLY) 12. Don't know (SPONTANEOUS ONLY)
	VolTypeO T	ASK OR CODE: What is the other club or organisation?	ASK OR CODE: What is the other club or organisation?	ASK OR CODE: What is the other club or organisation?	ASK OR CODE: What is the other club or organisation?
		ENTER TEXT	ENTER TEXT	ENTER TEXT	ENTER TEXT

Modiwl	Enw'r cwestiwn	Y cwestiwn a gynigiwyd gan Lywodraeth Cymru	Y cwestiwn y cytunwyd i'w brofi (R1)	Y cwestiwn y cytunwyd i'w brofi (R2)	Fersiwn terfynol y cwestiwn a gynigiwyd
		Don't know (SPONTANEOUS ONLY)	Don't know (SPONTANEOUS ONLY)	Don't know (SPONTANEOUS ONLY)	Don't know (SPONTANEOUS ONLY)
	VolTime	Approximately how many hours in total have you spent helping [IF ONLY ONE OPTION AT 1-10 VolType: this club or organisation /IF MORE THAN ONE OPTION AT 1-10 VolType): these clubs or	In the past four weeks, approximately how many hours have you spent helping [this club or organisation/ these clubs or organisations]?	In the past four weeks, approximately how many hours have you spent helping [this club or organisation/ these clubs or organisations]?	In the past four weeks, approximately how many hours have you spent helping [this club or organisation/ these clubs or organisations]?
		organisations] in the past four weeks?	IF NECESSARY: Please give your best estimate.	IF NECESSARY: Please give your best estimate.	IF NECESSARY: Please give your best estimate.
		ENTER TIME IN WHOLE NUMBER OF HOURS, ROUNDED TO NEAREST HOUR IF NECESSARY.	ENTER TIME IN WHOLE NUMBER OF HOURS, ROUNDED TO NEAREST HOUR IF NECESSARY.	ENTER TIME IN WHOLE NUMBER OF HOURS, ROUNDED TO NEAREST HOUR IF NECESSARY.	ENTER TIME IN WHOLE NUMBER OF HOURS, ROUNDED TO NEAREST HOUR IF NECESSARY.
Addys g uwch	HighEd	Are you currently studying for a university degree or similar qualification [IF NOT 1 AT EconStat: part-time]?	Not tested	Are you currently studying for a university degree or similar qualification [IF NOT 1 AT EconStat: part-time]?	Are you currently studying for a university degree or equivalent level qualification [IF NOT 1 AT EconStat: part-time]?
		IF NECESSARY: Qualifications such as an undergraduate or postgraduate degree, or an HNC or HND.		IF NECESSARY: Qualifications such as an undergraduate or postgraduate degree, or an HNC or HND.	IF NECESSARY: Qualifications such as an undergraduate or postgraduate degree, or an HNC or HND.
		HIGHER EDUCATION QUALIFICATIONS INCLUDE:		HIGHER EDUCATION QUALIFICATIONS INCLUDE:	HIGHER EDUCATION QUALIFICATIONS INCLUDE:
		 POSTGRADUATE QUALIFICATIONS UNDERGRADUATE (BACHELOR'S) DEGREES HIGHER NATIONAL CERTIFICATES (HNC) 		 POSTGRADUATE QUALIFICATIONS UNDERGRADUATE (BACHELOR'S) DEGREES HIGHER NATIONAL CERTIFICATES (HNC) AND 	 POSTGRADUATE QUALIFICATIONS UNDERGRADUATE (BACHELOR'S) DEGREES HIGHER NATIONAL CERTIFICATES (HNC)

Modiwl	Enw'r cwestiwn	Y cwestiwn a gynigiwyd gan Lywodraeth Cymru	Y cwestiwn y cytunwyd i'w brofi (R1)	Y cwestiwn y cytunwyd i'w brofi (R2)	Fersiwn terfynol y cwestiwn a gynigiwyd
		AND HIGHER NATIONAL DIPLOMAS (HND) • FOUNDATION DEGREES		HIGHER NATIONAL DIPLOMAS (HND) • FOUNDATION DEGREES	AND HIGHER NATIONAL DIPLOMAS (HND) • FOUNDATION DEGREES
		SINGLE CODE 1. Yes 2. No 3. Don't know (SPONTANEOUS ONLY)		SINGLE CODE 1. Yes 2. No 3. Don't know (SPONTANEOUS ONLY)	HIGHER EDUCATION QUALIFICATIONS DO NOT INCLUDE: • ACCESS COURSES • NVQ'S
					SINGLE CODE 1. Yes 2. No 3. Don't know (SPONTANEOUS ONLY)
	HighEdH HP	Is your spouse or partner studying for a university degree or similar qualification?	Not tested	Is your spouse or partner studying for a university degree or similar qualification?	Is your [spouse/partner] studying for a university degree or equivalent level qualification?
		IF NECESSARY: Qualifications such as an undergraduate or postgraduate degree, or an HNC or HND.		IF NECESSARY: Qualifications such as an undergraduate or postgraduate degree, or an HNC or HND.	IF NECESSARY: Qualifications such as an undergraduate or postgraduate degree, or an HNC or HND.
		CODE AS 1 IF STUDYING PART- TIME OR FULL-TIME.		CODE AS 1 IF STUDYING PART- TIME OR FULL-TIME.	CODE AS 1 IF STUDYING PART- TIME OR FULL-TIME.
		HIGHER EDUCATION QUALIFICATIONS INCLUDE:		HIGHER EDUCATION QUALIFICATIONS INCLUDE:	HIGHER EDUCATION QUALIFICATIONS INCLUDE:
		 POSTGRADUATE QUALIFICATIONS UNDERGRADUATE (BACHELOR'S) DEGREES 		 POSTGRADUATE QUALIFICATIONS UNDERGRADUATE (BACHELOR'S) DEGREES 	 POSTGRADUATE QUALIFICATIONS UNDERGRADUATE (BACHELOR'S) DEGREES

Modiwl	Enw'r cwestiwn	Y cwestiwn a gynigiwyd gan Lywodraeth Cymru	Y cwestiwn y cytunwyd i'w brofi (R1)	Y cwestiwn y cytunwyd i'w brofi (R2)	Fersiwn terfynol y cwestiwn a gynigiwyd
		HIGHER NATIONAL CERTIFICATES (HNC) AND HIGHER NATIONAL DIPLOMAS (HND) FOUNDATION DEGREES		HIGHER NATIONAL CERTIFICATES (HNC) AND HIGHER NATIONAL DIPLOMAS (HND) FOUNDATION DEGREES	HIGHER NATIONAL CERTIFICATES (HNC) AND HIGHER NATIONAL DIPLOMAS (HND) FOUNDATION DEGREES
		SINGLE CODE 1. Yes 2. No 3. Don't know (SPONTANEOUS ONLY)		SINGLE CODE 1. Yes 2. No 3. Don't know (SPONTANEOUS ONLY)	HIGHER EDUCATION QUALIFICATIONS DO NOT INCLUDE: • ACCESS COURSES • NVQ'S SINGLE CODE 1. Yes 2. No 3. Don't know (SPONTANEOUS ONLY)
	HighEdH HC	And can I check, do you have any children or step-children who are studying for a university degree or similar qualification? Either living with you or at another address. IF NECESSARY: Qualifications such as an undergraduate or postgraduate degree, or an HNC or HND. CODE AS 1 IF STUDYING PARTTIME OR FULL-TIME. HIGHER EDUCATION QUALIFICATIONS INCLUDE:	Not tested	And can I check, do you have any children or step-children who are studying for a university degree or similar qualification? Either living with you or at another address. IF NECESSARY: Qualifications such as an undergraduate or postgraduate degree, or an HNC or HND. CODE AS 1 IF STUDYING PART-TIME OR FULL-TIME. HIGHER EDUCATION QUALIFICATIONS INCLUDE:	And can I check, do you have any children or step-children who are studying for a university degree or equivalent level qualification? Either living with you or at another address. IF NECESSARY: Qualifications such as an undergraduate or postgraduate degree, or an HNC or HND. CODE AS 1 IF STUDYING PARTTIME OR FULL-TIME.
		 POSTGRADUATE QUALIFICATIONS 			HIGHER EDUCATION QUALIFICATIONS INCLUDE:

Modiwl	Enw'r cwestiwn	Y cwestiwn a gynigiwyd gan Lywodraeth Cymru	Y cwestiwn y cytunwyd i'w brofi (R1)	Y cwestiwn y cytunwyd i'w brofi (R2)	Fersiwn terfynol y cwestiwn a gynigiwyd
		UNDERGRADUATE (BACHELOR'S) DEGREES HIGHER NATIONAL CERTIFICATES (HNC) AND HIGHER NATIONAL DIPLOMAS (HND) FOUNDATION DEGREES SINGLE CODE Yes No Don't know (SPONTANEOUS ONLY)		POSTGRADUATE QUALIFICATIONS UNDERGRADUATE (BACHELOR'S) DEGREES HIGHER NATIONAL CERTIFICATES (HNC) AND HIGHER NATIONAL DIPLOMAS (HND) FOUNDATION DEGREES SINGLE CODE Yes No Don't know (SPONTANEOUS ONLY)	POSTGRADUATE QUALIFICATIONS UNDERGRADUATE (BACHELOR'S) DEGREES HIGHER NATIONAL CERTIFICATES (HNC) AND HIGHER NATIONAL DIPLOMAS (HND) FOUNDATION DEGREES HIGHER EDUCATION QUALIFICATIONS DO NOT INCLUDE: ACCESS COURSES NVQ'S SINGLE CODE Yes No Don't know (SPONTANEOUS ONLY)
Teithio ar gyfer profi	Travintro 3	The next questions are about your satisfaction with different types of transport. Please think about services in Wales.	The next questions are about your satisfaction with different types of transport. Please think about services in Wales.	The next questions are about your satisfaction with different types of transport. Please think about services in Wales.	The next questions are about your satisfaction with different types of transport. Please think about services in Wales.

Modiwl	Enw'r cwestiwn	Y cwestiwn a gynigiwyd gan Lywodraeth Cymru	Y cwestiwn y cytunwyd i'w brofi (R1)	Y cwestiwn y cytunwyd i'w brofi (R2)	Fersiwn terfynol y cwestiwn a gynigiwyd
graddf	TrainOver Sat (5 point scale)	Overall, how satisfied or dissatisfied are you with train services? [IF NECESSARY: We're interested in your views, even if you don't use trains.] Would you say you are SINGLE CODE 1. Satisfied, 2. Neither satisfied nor dissatisfied, or 3. Dissatisfied? 4. No local train services in my area (SPONTANEOUS ONLY) 5. Don't know (SPONTANEOUS ONLY)	Overall, how satisfied or dissatisfied are you with train services? [IF NECESSARY: We're interested in your views, even if you don't use trains.] Would you say you are SINGLE CODE 1. Satisfied, 2. Neither satisfied nor dissatisfied, or 3. Dissatisfied, or 3. Dissatisfied? 4. No local train services in my area (SPONTANEOUS ONLY) 5. Don't know (SPONTANEOUS ONLY)	Overall, how satisfied or dissatisfied are you with train services? [IF NECESSARY: We're interested in your views, even if you don't use trains.] Would you say you are SINGLE CODE 1. Satisfied, 2. Neither satisfied nor dissatisfied, or 3. Dissatisfied? 4. No local train services in my area (SPONTANEOUS ONLY) 5. Don't know (SPONTANEOUS ONLY)	Retain the 5-point scale for satisfaction questions throughout.

TrainOn Sat (branch scale)	·	Overall, how satisfied or dissatisfied are you with train services? [IF NECESSARY: We're interested in your views, even if you don't use trains.]	Overall, how satisfied or dissatisfied are you with train services? [IF NECESSARY: We're interested in your views, even if you don't use trains.] Would you say you are	Retain the 5-point scale for satisfaction questions throughout.
		Would you say you are SINGLE CODE 1. Satisfied, 2. Neither satisfied nor	SINGLE CODE 1. Satisfied, 2. Neither satisfied nor dissatisfied, or	
		dissatisfied, or 3. Dissatisfied? 4. No local train services in my area	 Dissatisfied? No local train services in my area (SPONTANEOUS ONLY) Don't know (SPONTANEOUS 	
		(SPONTANEOUS ONLY) 5. Don't know (SPONTANEOUS ONLY) IF TrainOverSat = 1	ONLY) IF TrainOverSat = 1 Would you say that you were fairly satisfied or very satisfied with train	
		Would you say that you were fairly satisfied or very satisfied with train services? SINGLE CODE	services? SINGLE CODE 1. Fairly satisfied	
		Fairly satisfied Very satisfied Don't know (SPONTANEOUS ONLY)	Very satisfied Don't know (SPONTANEOUS ONLY) IF TrainOverSat = 3	
		IF TrainOverSat = 3 Would you say you are	Would you say you are SINGLE CODE 1. Satisfied,	
		SINGLE CODE1. Satisfied,2. Neither satisfied nor dissatisfied, or3. Dissatisfied?	 2. Neither satisfied nor dissatisfied, or 3. Dissatisfied? 4. Don't know (SPONTANEOUS ONLY) 	
		Don't know (SPONTANEOUS ONLY)	OHET)	

Awduron yr adroddiad: Ruxandra Comanaru, Nadim Maatook, Natasha Phillips, a Sophie Pilley.

Mae'r safbwyntiau a fynegwyd yn yr adroddiad hwn yn perthyn i'r ymchwilwyr ac nid o reidrwydd Llywodraeth Cymru.

Mae'r adroddiad llawn ar gael ar gais.

I gael rhagor o wybodaeth, cysylltwch â:

Heulwen Hudson Tîm yr Arolwg Cenedlaethol Yr Is-adran Ymchwil Gymdeithasol a Gwybodaeth Gwasanaethau Gwybodaeth a Dadansoddi Llywodraeth Cymru, Parc Cathays Caerdydd, CF10 3NQ

E-bost: heulwen.hudson@llyw.cymru

OGL © Hawlfraint y Goron ISBN digidol 978-1-80391-682-8